



**Seat Toledo III**  
(2004-2009)



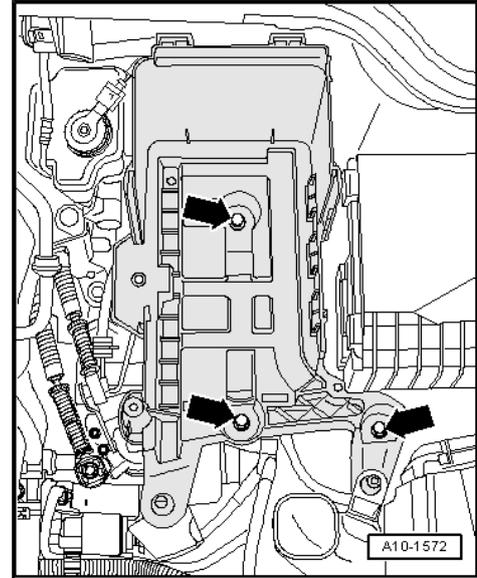
**5 Gang Schaltgetriebe 0A4**

## Inhaltsverzeichnis

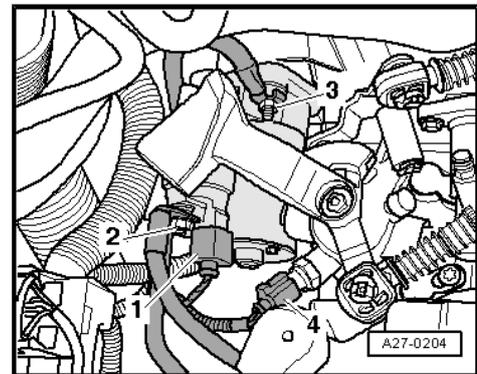
<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung des Getriebes</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Kraftübertragung - Übersicht</b> .....	<b>2</b>
2.1 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“ .....	2
<b>3 Kennbuchstaben, Zuordnung zum Motor, Übersetzungsverhältnisse</b> .....	<b>4</b>
3.1 Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶ .....	4
<b>4 Füllmenge</b> .....	<b>9</b>
<b>5 Allgemeine Reparaturhinweise</b> .....	<b>10</b>
5.1 Kontaktkorrosion! .....	10
5.2 Reparaturhinweise .....	10
<b>6 Sicherheitsmaßnahmen</b> .....	<b>14</b>
6.1 Sicherheitsmaßnahmen für Fahrzeuge mit Start-Stopp-System .....	14
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>15</b>
<b>1 Kupplungsbetätigung</b> .....	<b>15</b>
1.1 Fußhebelwerk: Montageübersicht .....	15
1.2 Übertotpunktfeder aus- und einbauen .....	18
1.3 Kupplungspedal aus- und einbauen .....	20
1.4 Lagerbock aus- und einbauen .....	23
1.5 Kupplungsgeberzylinder: aus- und einbauen .....	29
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen .....	31
1.7 Hydrauliksystem: Montageübersicht .....	32
1.8 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen .....	37
1.9 Entlüftungsanlage .....	40
<b>2 Kupplungsausrückung</b> .....	<b>43</b>
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung .....	43
2.2 Kupplungsausrückung: aus- und einbauen .....	44
<b>3 Kupplung</b> .....	<b>46</b>
3.1 Kupplung in Stand setzen - in Verbindung mit Zweimassenschwungrad .....	46
3.2 Kupplung instand setzen - in Verbindung mit einfachem Schwungrad .....	55
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>59</b>
<b>1 Schaltbetätigung</b> .....	<b>59</b>
1.1 Schaltbetätigung: Einbaulage .....	59
1.2 Schalthebelgriff mit Abdeckung - Montageübersicht .....	60
1.3 Schaltknopf und Schalthebelmanschette: aus- und einbauen .....	60
1.4 Wählhebelseilzug .....	63
1.5 Schaltbetätigung - Montageübersicht .....	72
1.6 Schaltbetätigung aus- und einbauen .....	74
1.7 Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen .....	80
1.8 Schaltbetätigung einstellen .....	84
<b>2 Getriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>88</b>
2.1 Getriebe: aus- und einbauen, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶ .....	88
<b>3 Das Getriebe zum Montagebock bewegen und dort befestigen</b> .....	<b>103</b>
<b>4 Aggregatelagerung, Altea 2004/2009 ▶, Altea XL 2007/2009 ▶, Altea XL Freetrack 2009 ▶, Leon 2006/2009 ▶, Toledo 2005/2009 ▶: Montageübersicht</b> .....	<b>105</b>
<b>5 Getriebeöl prüfen und auffüllen</b> .....	<b>107</b>
5.1 Getriebeöl ablassen und auffüllen .....	108
<b>6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>112</b>

6.1	Getriebe: Bauteileübersicht .....	112
6.2	Getriebe: Montageübersicht .....	113
6.3	Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang: Montageübersicht .....	113
6.4	Deckel für Getriebegehäuse und Schaltbetätigung: Montageübersicht .....	116
6.5	Antriebswelle, Abtriebswelle, Differential und Schaltgabeln des Getriebes - Montageübersicht .....	117
6.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang mit eingebautem Getriebe: aus- und einbauen .....	118
6.7	Montagereihenfolge - Getriebe zerlegen und zusammenbauen .....	126
<b>7</b>	<b>Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse .....</b>	<b>139</b>
7.1	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse: Montageübersicht .....	139
7.2	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse in Stand setzen .....	141
<b>8</b>	<b>Schalteinheit .....</b>	<b>144</b>
8.1	Steuereinheit: Montageübersicht .....	144
8.2	Schalteinheit aus- und einbauen .....	145
8.3	Dichtring für Welle der Schalteinheit: ersetzen .....	147
<b>9</b>	<b>Schaltgabeln .....</b>	<b>151</b>
9.1	Schaltgabeln: Montageübersicht .....	151
9.2	Schaltgabeln in Stand setzen .....	152
<b>35</b>	<b>- Räder, Wellen .....</b>	<b>155</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle .....</b>	<b>155</b>
1.1	Antriebswelle: Montageübersicht .....	155
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen .....	158
1.3	Antriebswelle einstellen .....	163
1.4	Dichtring für Antriebswelle ersetzen .....	167
<b>2</b>	<b>Abtriebswelle .....</b>	<b>169</b>
2.1	Abtriebswelle: Montageübersicht .....	169
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen .....	173
2.3	Abtriebswelle einstellen .....	182
<b>3</b>	<b>Rücklaufwelle .....</b>	<b>187</b>
3.1	Rücklaufwelle: Montageübersicht .....	187
3.2	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen .....	188
<b>39</b>	<b>- Achsantrieb, Ausgleichgetriebe .....</b>	<b>191</b>
<b>1</b>	<b>Dichtringe .....</b>	<b>191</b>
1.1	Dichtring für Flanschwelle links: ersetzen .....	192
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für Flanschwelle rechts .....	194
1.3	Dichtring ohne Hülse für Flanschwelle rechts: aus- und einbauen .....	195
1.4	Baueinheit Dichtring mit Hülse für Flanschwelle rechts: aus- und einbauen .....	197
<b>2</b>	<b>Einstellübersicht .....</b>	<b>201</b>
<b>3</b>	<b>Ausgleichsgetriebe .....</b>	<b>202</b>
3.1	Ausgleichsgetriebe: Montageübersicht .....	202
3.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen .....	204
3.3	Ausgleichsgetriebe einstellen .....	208
<b>4</b>	<b>Entsprechungstabelle je nach Anwendbarkeit .....</b>	<b>213</b>

- Batterie ausbauen ⇒ Elektrische Anlage; Rep.-Gr. 27 ; Batterie
- Batteriehalter ausbauen -Pfeile- und vom Fahrzeug abnehmen.



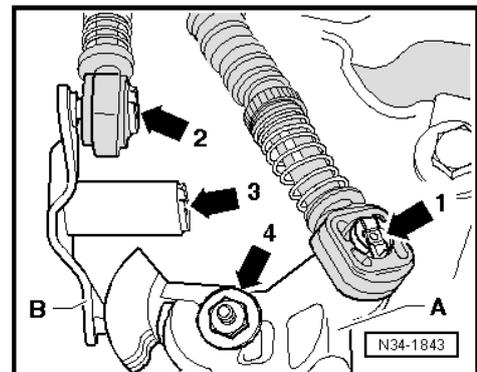
- Die Stecker -1- im Anlasser und -4- im Schalter für Rückfahrcheinwerfer abziehen.
- Kabel -2- und Massekabel -3- des Anlassers abschrauben.
- Leitungen freilegen.
- Die obere Befestigungsschraube des Anlassers heraus-schrauben.



- Sicherungsscheibe -Pfeil 1- für den Schaltseilzug vom Getriebe-schalthebel -A- abbauen.
- Schaltseilzug von dem Zapfen abziehen

#### Umlenkhebel aus Metall

- Den Sicherungsring -Pfeil 2-, der den Schaltseilzug am Umlenkhebel -B- befestigt, abnehmen.
- Wählseilzug von den Zapfen abziehen.
- Den Sicherungsring -Pfeil 3- vom Umlenkhebel -B- abnehmen und diesen Hebel ausbauen.

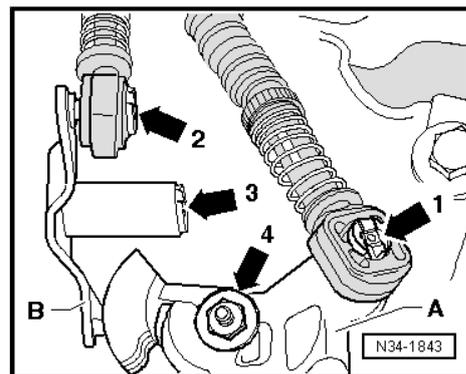


### Einbaulage Getriebeschaltwellen

- Sechskantmutter -Pfeil 4- festziehen ⇒ [Pos. 7 \(Seite 144\)](#)

### Umlenkhebel aus Metall

- Umlenkhebel -B- einbauen und darauf achten, dass er im Gleitschuh einrastet und mit der Sicherungsscheibe -Pfeil 3- arretieren.
- Den Wählseilzug mit Hebel -Pfeil 2- und den Verbindungsseilzug mit Hebel -Pfeil 1- verbinden.

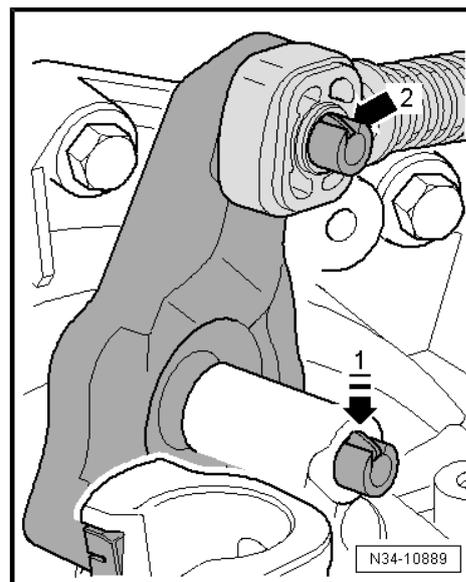


### Umlenkhebel aus Kunststoff

- Den Hebel zusammen mit dem Befestigungselement einbauen.
- Die Lasche -Pfeil 1- hält den Umlenkhebel.
- Das Befestigungselement muss hinter der Lasche -Pfeil 2- liegen.
- Den Wählseilzug im Befestigungselement für den Seilzug verbinden.

### Fortsetzung für alle Fahrzeuge

- Schaltbetätigung einstellen ⇒ [Seite 84](#) .
- Getriebe mit Getriebeöl füllen und Ölstand prüfen.
- Radhausschale links einbauen ⇒ Karosserie - Montagearbeiten außen; Rep.-Gr. 66 ; Außenausstattung .
- Rad vorn links anbauen.
- Batterie einbauen ⇒ Elektrische Anlage; Rep.-Gr. 27 ; Batterie



## 2.1.3 Anzugsdrehmomente

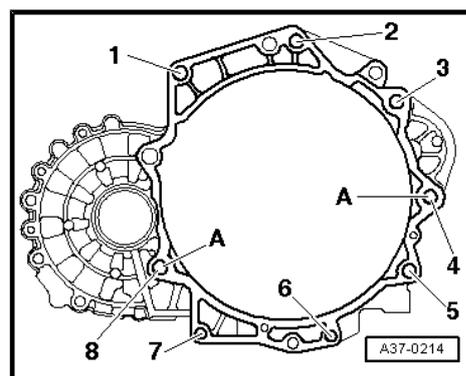
⇒ „4 Aggregatelagerung, Altea 2004/2009 ▶ , Altea XL 2007/2009 ▶ , Altea XL Freetrack 2009 ▶ , Leon 2006/2009 ▶ , Toledo 2005/2009 ▶: Montageübersicht“, Seite 105

### Anzugsdrehmomente Motor/Getriebe:

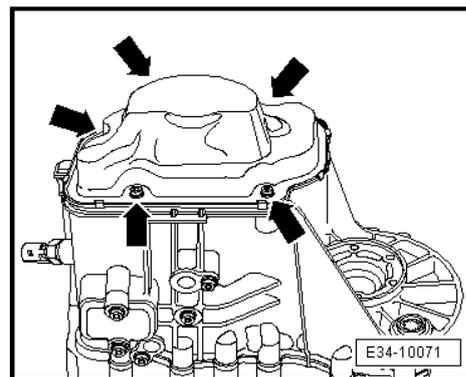
Pos.	Schraube	Nm
1, 2	M12×65	80
3 <sup>4)</sup> , 4 <sup>4)</sup>	M12×135	80
5 ... 7	M10×60	40
8	M12×90	65

4) Schraube mit Gewindestift M8

A - Passhülsen zur Zentrierung

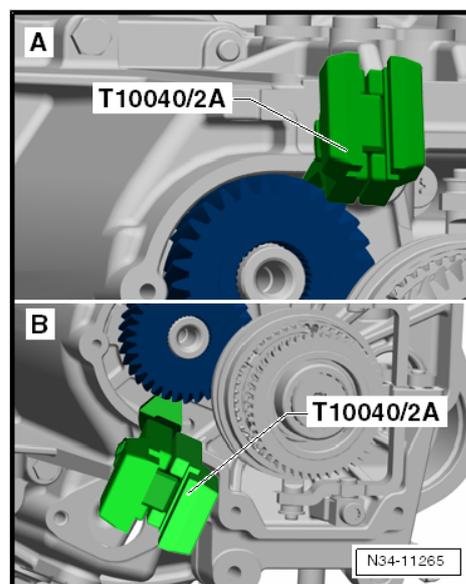


- Die Schrauben herausdrehen -Pfeile-, den Deckel und die Dichtung des Getriebekastens abnehmen.



- Prüfen, ob die Abziehhaken - T10040/2A- korrekt unter das Zahnrad 5. Gang eingesetzt werden können.

Abziehhaken - T10040/2A- können nicht korrekt eingesetzt werden.	
<p>-A- Abziehhaken - T10040/2A- kommen vorzeitig in Berührung mit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ der Getriebegehäusewand</li> <li>◆ der Verrippung im Getriebegehäuse unterhalb des Zahnrads</li> </ul>	<p>„Gemeinsamer“ Abbau von: „Synchronkörper 5. Gang“, „Zahnrad 5. Gang“ und „Getriebegehäuse“ ⇒ <a href="#">Seite 126</a></p>
<p>-B- Abziehhaken - T10040/2A- kommen mit der Verrippung im Getriebegehäuse unterhalb des Zahnrads in Berührung.</p>	

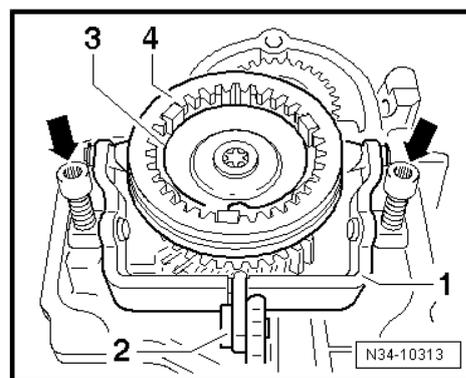


**Abziehhaken - T10040/2A- können korrekt eingesetzt werden.**

Der 5. Gang kann einzeln abgebaut werden ⇒ ⇒ [Seite 121](#)

**Schaltgabel des 5. Gangs einzeln ausbauen:**

- Decken Sie die Öffnungen mit einem Lappen ab.
- Bringen Sie die Schaltgabel -1- in Leerlaufstellung
- Bauen Sie die Schraube -2- mit dem Schaltmaul für den 5. Gang ab.
- Danach beide Schrauben -Pfeile- für die Lagerzapfen abschrauben.
- Ziehen Sie die Lagerzapfen heraus.
- Schaltgabeln -1- und die Arretierstifte entfernen.
- Die Feder -3- und die Schiebemuffe -4- brauchen nicht ausgebaut zu werden.



### 1 - Sechskantmutter

- 25 Nm + 90°
- 4 Stück
- zur Befestigung der Lageraufnahme
- ersetzen

### 2 - Kupplungsgehäuse

- in Stand setzen  
⇒ [Seite 139](#) .

### 3 - Einstellscheibe

- für Abtriebswelle
- Dicke bestimmen  
⇒ [Seite 182](#)

### 4 - Außenring/Kegelrollenlager klein

- ausbauen ⇒ [Seite 174](#)
- einbauen ⇒ [Seite 174](#)

### 5 - Innenring/Kegelrollenlager klein

- ausbauen ⇒ [Seite 174](#)
- einbauen ⇒ [Seite 174](#)

### 6 - Abtriebswelle

- ist mit Zahnrad für Achsantrieb gepaart, bei Ersatz gemeinsam tauschen
- bei Ersatz ⇒ [Seite 4](#)
- einstellen ⇒ [Seite 182](#)

### 7 - Innenring/Kegelrollenlager groß

- ausbauen ⇒ [Seite 175](#)
- einbauen ⇒ [Seite 175](#)

### 8 - Dichtring

- 4 Stück
- Immer ersetzen
- für Befestigungsschrauben der Lageraufnahme ⇒ [Pos. 9 \(Seite 170\)](#)

### 9 - Lageraufnahme

- mit Außenring/Kegelrollenlager groß ⇒ [Pos. 7 \(Seite 170\)](#)
- Außenring nur zusammen mit großem Kegelrollenlager und Lageraufnahme ersetzen

### 10 - Anschlagscheibe

- Absatz der Anlaufscheibe zeigt zum Kegelrollenlager

### 11 - Schaltrad für 1. Gang

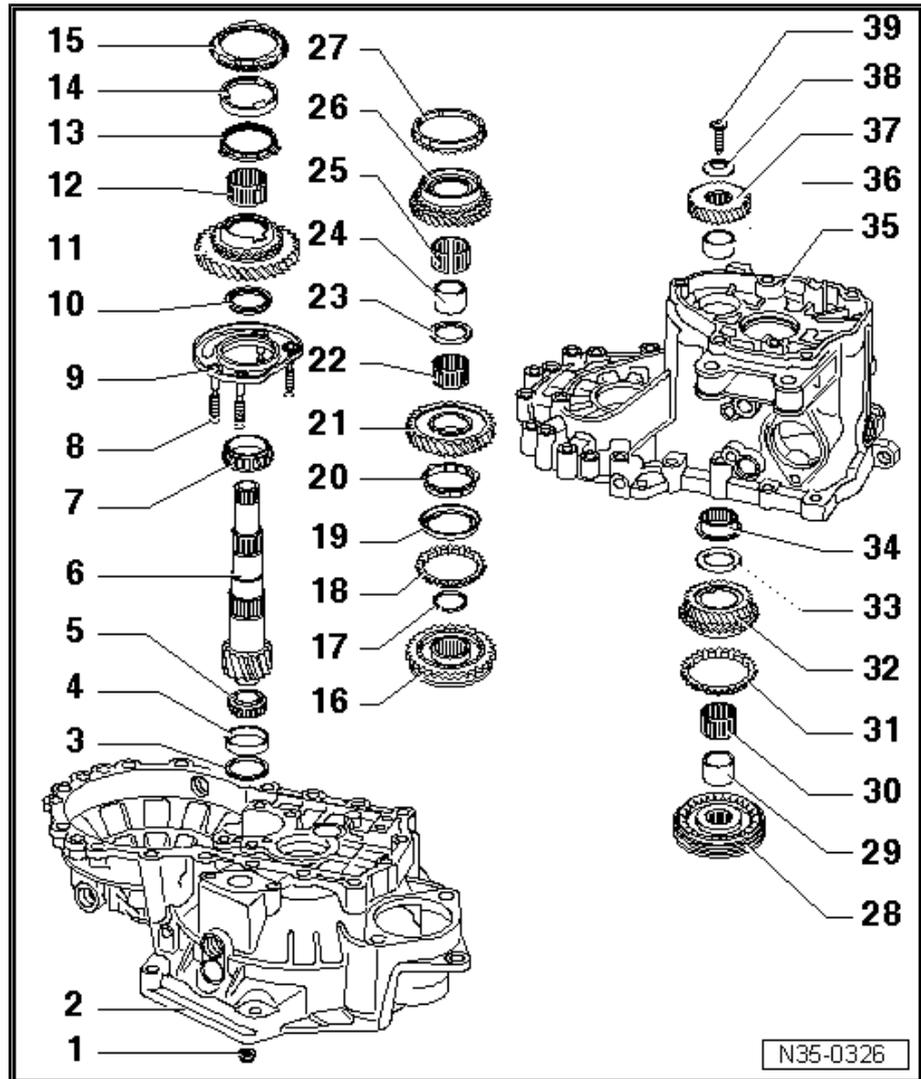
- Vor dem Einbau des Zahnrads des 1. Gangs die Anlaufscheibe einbauen ⇒ [Pos. 10 \(Seite 170\)](#)

### 12 - Nadellager

- Für Schaltrad des 1. Gangs

### 13 - Synchronring 1. Gang

- Innenring für 1. Gang
- Einbaulage ⇒ [Seite 176](#)
- auf Verschleiß prüfen ⇒ [Seite 176](#)
- Nasen auf Verschleißspuren prüfen

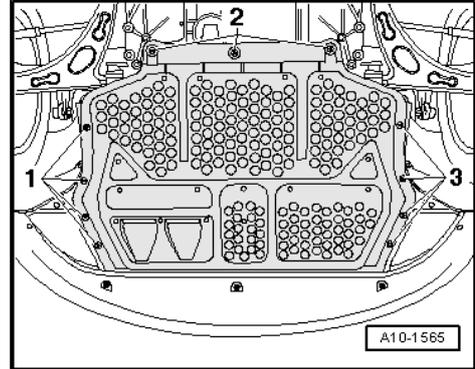


## Ausbauen

- Getriebe muss eingebaut sein.

### Fahrzeuge mit Dieselmotor:

- Die Schrauben -1 ... 3- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämpfung abnehmen.

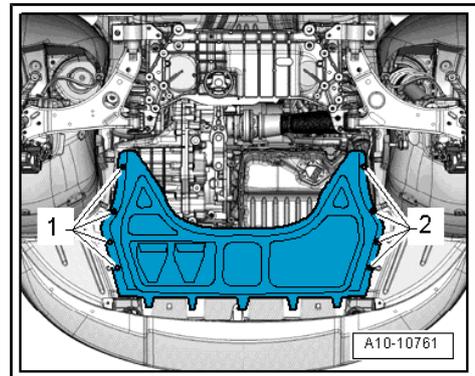


### Fahrzeuge mit Benzinmotor:

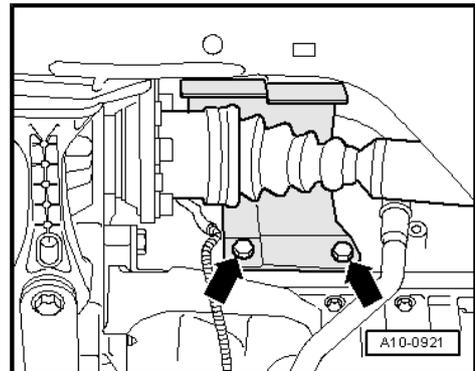
- Die Schrauben -1- und -2- herausdrehen und die mittlere Geräuschdämpfung abnehmen.

### Fortsetzung alle Fahrzeuge:

- Lenkung bis Anschlag nach rechts einschlagen.



- Wärmeschutzblech für Halbachse rechts -Pfeile- abschrauben.



- Halbachse -1- vom Getriebeflansch => Rep.-Gr. 40 trennen.
- Die Auffangwanne - T20173- unter das Getriebe stellen.
- Schrauben Sie ggf. die Ölrücklaufleitung für den Abgasturbo-lader vom Motor ab -Pfeil- => Rep.-Gr. 21 .
- Gelenkwelle hochbinden, ohne die Oberflächenschutzschicht bzw. den Lack der Gelenkwelle zu beschädigen.

